

中国少数民族语言信息技术与语言资源库建设学术研讨会 在京胜利召开

为了进一步推动我国少数民族语言信息技术研究，加速我国少数民族语文信息化进程，国家民委文化宣传司和中国科学院自动化研究所联合举办的中国少数民族语言信息技术与语言资源库建设学术研讨会于 2004 年 4 月 11 日至 12 日在中国科学院自动化研究所顺利召开。

来自西藏、新疆、内蒙、甘肃等 13 个省区、十多个民族的一百一十多位专家学者、以及国家民委、中央统战部、科技部、信息产业部、教育部、国家标准委、国家 863 高技术计划局等有关部委的领导参加了这次学术研讨会。国家民族事务委员会副主任周明甫、中科院副院长李静海院士在大会开幕式上发表了重要讲话，并为中国科学院自动化研究所新成立的少数民族语言信息技术研究中心揭牌。本次大会的主席、国家民委文宣司金星华司长、中国科学院自动化研究所谭铁牛所长、大会程序委员会主席鲍怀翘研究员、中文信息学会秘书长曹右琦研究员分别在开幕式上发表了热情洋溢的讲话。

这次大会共收到论文 99 篇，涉及少数民族语言 7 种。大会还专门安排了少数民族语言信息技术成果展示，十多个单位演示了他们在蒙古、哈萨克、维吾尔、藏等少数民族语言文字处理方面研究的最新成果，涉及操作系统、多媒体电子出版、文字识别、办公自动化等技术领域。会议达到了交流技术、沟通思想、广交朋友的预期目的。



这次研讨会上，代表们经过两天的深入讨论，在涉及我国少数民族语言信息技术的研究战略与政策、技术现状与展望、以及少数民族语言信息领域实用技术开发等方面，达成了广泛共识，要点归纳如下：

第一、加强少数民族语言信息技术研究，推进少数民族语言文字信息化进程，具有重要的科学意义和社会意义。众所周知，我国是一个拥有 56 个民族、13 亿人口的泱泱大国，各民族璀璨的文化和丰富多彩的语言共同构成了中华民族 5000 年辉煌的历史。少数民族语言文字及其所承载的民族文化是中华民族大家庭文化的重要组成部分，同时又与世界民族文化有着千丝万缕的联系。今天开放的中国面对开放的世界，少数民族语言文字信息化，特别是跨境民族语言文字信息化对提高我国国际地位，扩大国际影响力有不可忽视的积极

作用。因此，从某种意义上讲，研究少数民族语言信息化基础理论、开发少数民族语言的资源与信息处理技术，加强相关研究机构建设，不仅仅是自然语言处理领域急需研究的科学问题，而且是关系到民族文化兴衰，促进各民族共同繁荣与发展，并涉及国家稳定与安全以及国际影响的重要社会问题。

第二、民族语言资源是中华民族的宝贵财富，同时也是民文信息化技术的基础，因此，加强少数民族语言资源开发和少数民族语言文化的保护、抢救，已经成为当前我国语言信息技术研究和语文现代化刻不容缓的重要使命和历史责任。为此，专家们迫切希望尽快启动少数民族语言基础资源库建设（包括文本资源和语音资源），推动相关基础问题研究。

加强多民族语言文化交流，是缩小乃至消除民族语言之间的鸿沟的有效途径，也是语言信息化的重要任务之一。进一步加强多民族语言标准研究与制定，推动语音技术、机器翻译、信息检索等相关应用基础研究，进一步促进操作系统、办公自动化、文字识别与处理、多媒体电子出版、计算机远程教育等实用技术研发、推广和应用和产业化，仍然是我们未来面临的艰巨任务。

第三、专家们强烈呼吁，要进一步加强少数民族语言信息技术研究和开发的专门人才培养，鼓励发达地区高水平的科研单位以多种形式在人才培养和教育等方面与少数民族地区的科研院所进行合作与交流，实现强强联合，共同发展。

第四、资源和实用技术共享，合理地整合少数民族语言信息技术研究的力量，促进相关技术力量的合作与互补，减少低水平重复和浪费，使少数民族语言信息技术研究以高起点、高标准和高水平态势快速发展，是专家学者们在本次大会关注的另一个焦点。

参加本次会议的专家们一致认为，少数民族语言信息技术是我国语言文字信息技术领域的重要组成部分，是中国西部建设不可忽视的重要内容。专家们强烈呼吁国家有关部委一如既往地支持和推动少数民族语言信息技术的研究，加大投入力度，在政策、立项和资金上对少数民族语言信息技术研究予以倾斜。

本次大会是中国少数民族语言信息技术领域一次规模空前的成功的大会，是中国少数民族语言信息技术化的一个里程碑。专家们对于本次会议的主办方国家民委文宣司和中科院自动化所表示衷心的感谢，并希望对今后我国的民文信息化事业给予更多的支持与帮助！大家坚信，本次大会的成功召开必将为我国少数民族语言信息技术研究和语言资源开发起到积极的推动作用。

2004年4月12日